



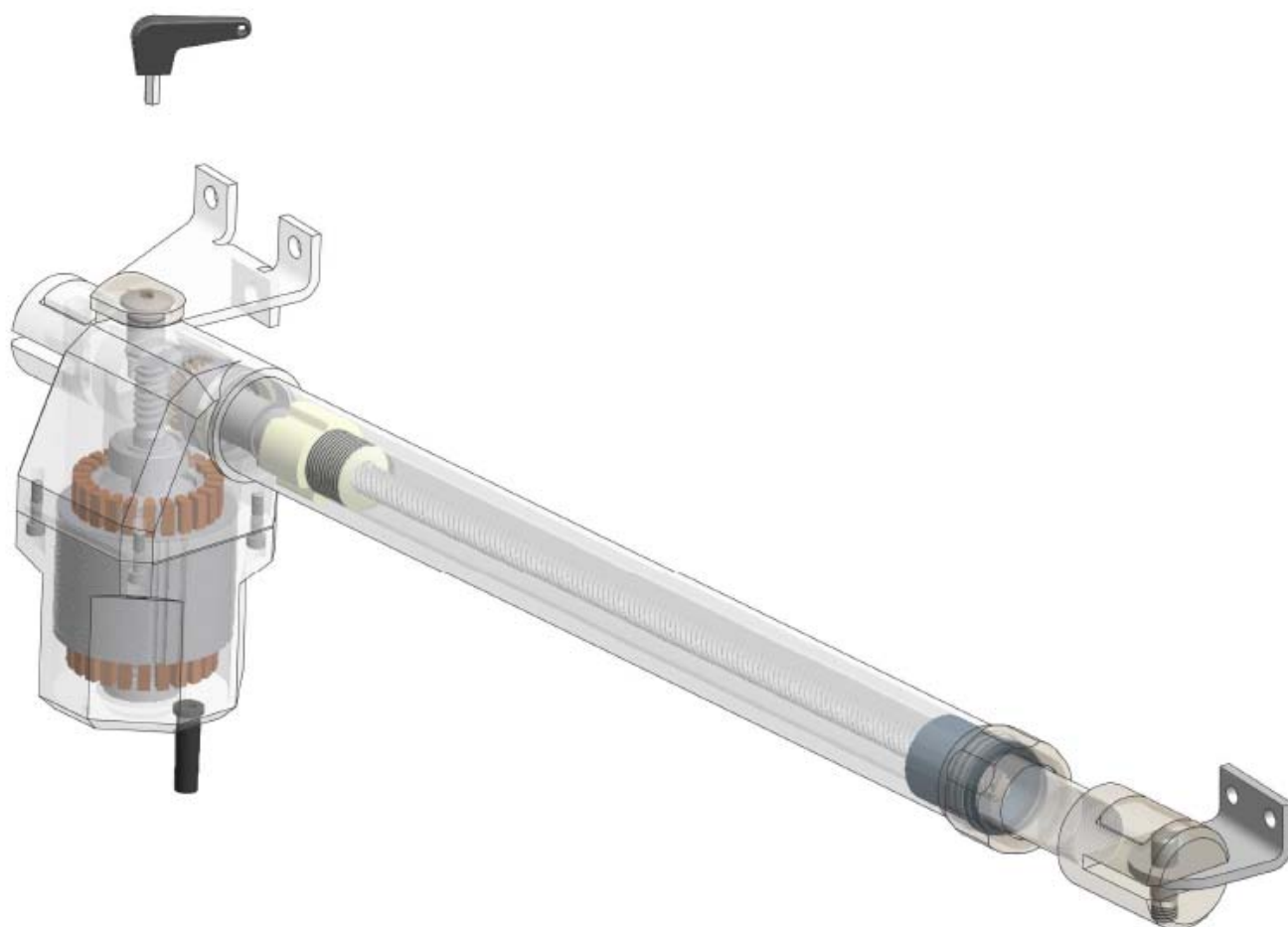
Titan 2005

Attuatore per cancelli ad anta
 Swing gate operator
 Opérateur pour portails battants

SP-DS3 SP-DD3

SP-DS4 SP-DD4

SP-DS6 SP-DD6



Alimentazione - Power Supply - Alimentation - Alimentacion	230 Vac	12 Vcc	24 Vcc
Potenza - Absorbed Power - Puissance absorbée - Poder	280 W	30W	70W
Corrente assorbita - Absorbed Power - Puissance absorbée - Absorción	1,8A	2,4A	3A
Velocità lineare dello stelo (cm/s)- Rod speed (cm/s) - Vitesse linéaire (cm/s) - Velocidad lineal (cm/s)	1,8	2	2
Corsa stelo - Usable stroke - Course utile - Corsa util	300/400/600	300/400/600	300/400/600
Lunghezza max anta - Maximum lenght per leaf - Longueur max vantail - Largura max de la hoia	2 - 3 - 4 mt	2 - 3 - 4 mt	2 - 3 - 4 mt
Peso max anta - Maximum weight per leaf - Poids max vantail - Peso max de la hoja	350 Kg	300 Kg	300 Kg
Grado protezione - Huosing protection - Degré de protection - Grado de proteccion	IP 44	IP 44	IP 44
Protezione termica - Termic Protection - Protection termique - Proteccion termica	150°	\	\
Cicli/ora - Cycles/h - Cycles/h - Ciclos/h	18	50	50
Temperatura esercizio - Operating temperature - Température d'emploi - Temperatura de trabajo	-20 +70	-20 +70	-20 +70
Tipo lubrificante - Lubrification - Lubrification - Tipo de lubricante	Ferrograf permanente		
Condensatore - Capacitor - Condensateur - Condensador	8µF	\	\
Peso motore - Motor Weight - Poids moteur - Peso motor	6 Kg	5,5 Kg	5,5 Kg

IT NORME DI SICUREZZA GENERALE

ATTENZIONE: è vietata ogni operazione di montaggio, riparazione o regolazione dell'apparecchiatura da parte di personale non qualificato e qualora non siano state prese tutte le precauzioni necessarie per evitare possibili incidenti: alimentazione elettrica disinserita (comprese eventuali batterie tampone). **Tutti gli organi in movimento devono essere dotati delle opportune protezioni.**

Qualsiasi utilizzo non previsto da questo libretto istruzioni e/o ogni modifica arbitraria apportata a questo prodotto o ai suoi componenti, solleva la **SBECO** da ogni responsabilità derivante da conseguenti danni o lesioni a cose, persone o animali. Conservare scrupolosamente il presente manuale allegandolo al fascicolo tecnico dell'installazione in un luogo idoneo e noto a tutti gli interessati al fine di renderlo disponibile in futuro. Smaltire il materiale da imballaggio di risultanza dell'installazione (cartone, plastica, polistirolo, ecc.) in conformità con le vigenti normative, ricordando che in presenza di bambini anche una busta di plastica può essere estremamente pericolosa. Istruire il personale addetto all'uso dell'automazione sui sistemi di comando e di sicurezza installati nell'Impianto. Questo prodotto non è adatto per essere installato in atmosfera esplosiva.

INSTALLAZIONE

Il pistone TITAN è costruito nelle versioni DESTRO e/o SINISTRO a seconda dell'anta a cui deve essere applicato, le ante devono essere guardate dall'interno.

Il pistone TITAN è facilmente installabile su ogni tipo di cancello purché ben bilanciato.

Il pistone TITAN è costruito per ante che non superino i 300kg di peso ed i 3,5 metri di lunghezza.

Fissare la piastra grande alla colonna rispettando le quote riportate nella tabella e posizionare il pistone perfettamente orizzontale (in bolla) rispetto al proprio asse (fig A).

Fissare il motoriduttore alla piastra grande "1" con il perno e grano in dotazione.

Estendere completamente il tubo inox "3" fino alla fine della corsa, dopo di che riavvitarlo di un giro onde evitare che la chiocciola interna vada a forzare sull'estremità del tubo.

Fissare la piastra piccola "4" all'estremità del pistone utilizzando grano e perno in dotazione. Fissare la piastra piccola all'anta mantenendo orizzontale il pistone (in bolla).

Posizionare i fermi meccanici sia in apertura che in chiusura (fig B).

MANOVRA MANUALE O DI EMERGENZA

Agire sullo sblocco "2" con la chiave in dotazione

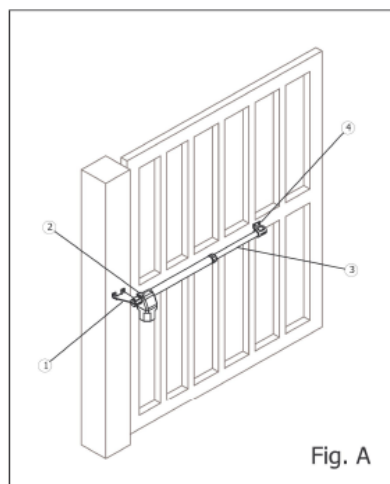


Fig. A

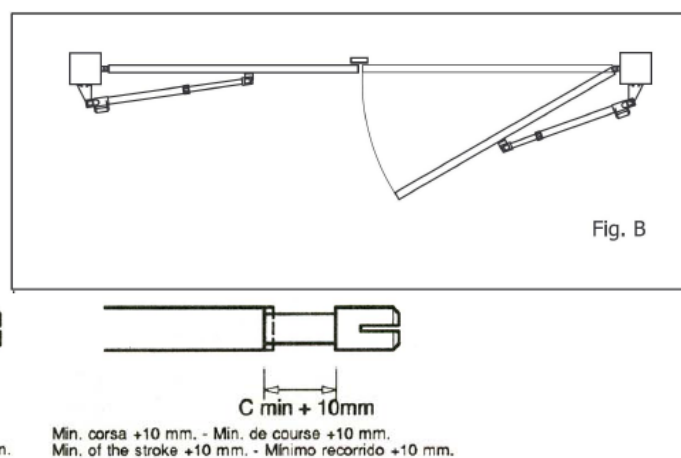
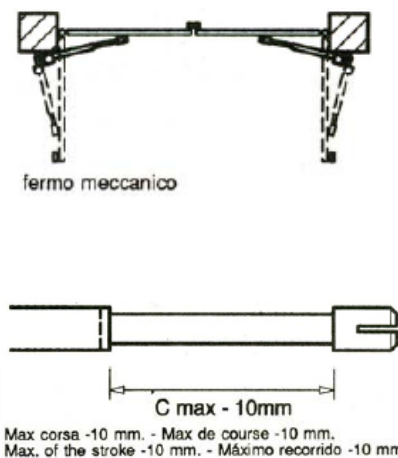


Fig. B

TIPO	ROTAZIONE A 95°			ROTAZIONE A 110°		
	W	X	y	W	X	Y
300	930	120	160	930	130	110
400	1130	160	210	1130	170	160
600	1530	200	300	1530	230	230

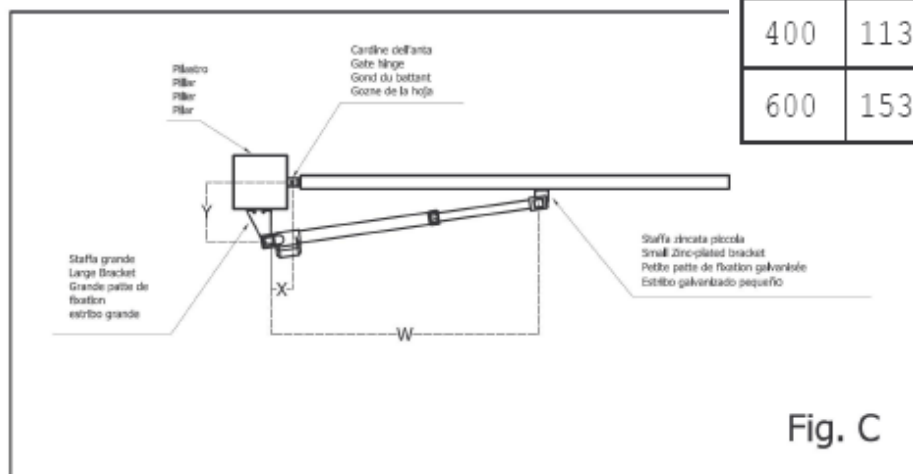
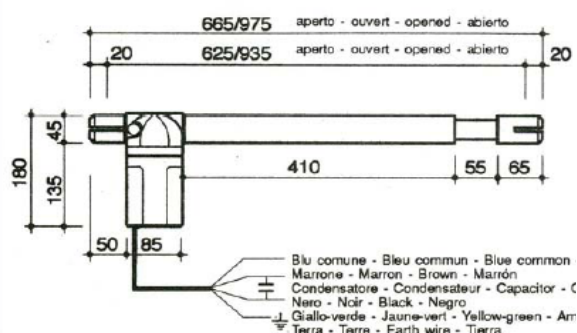
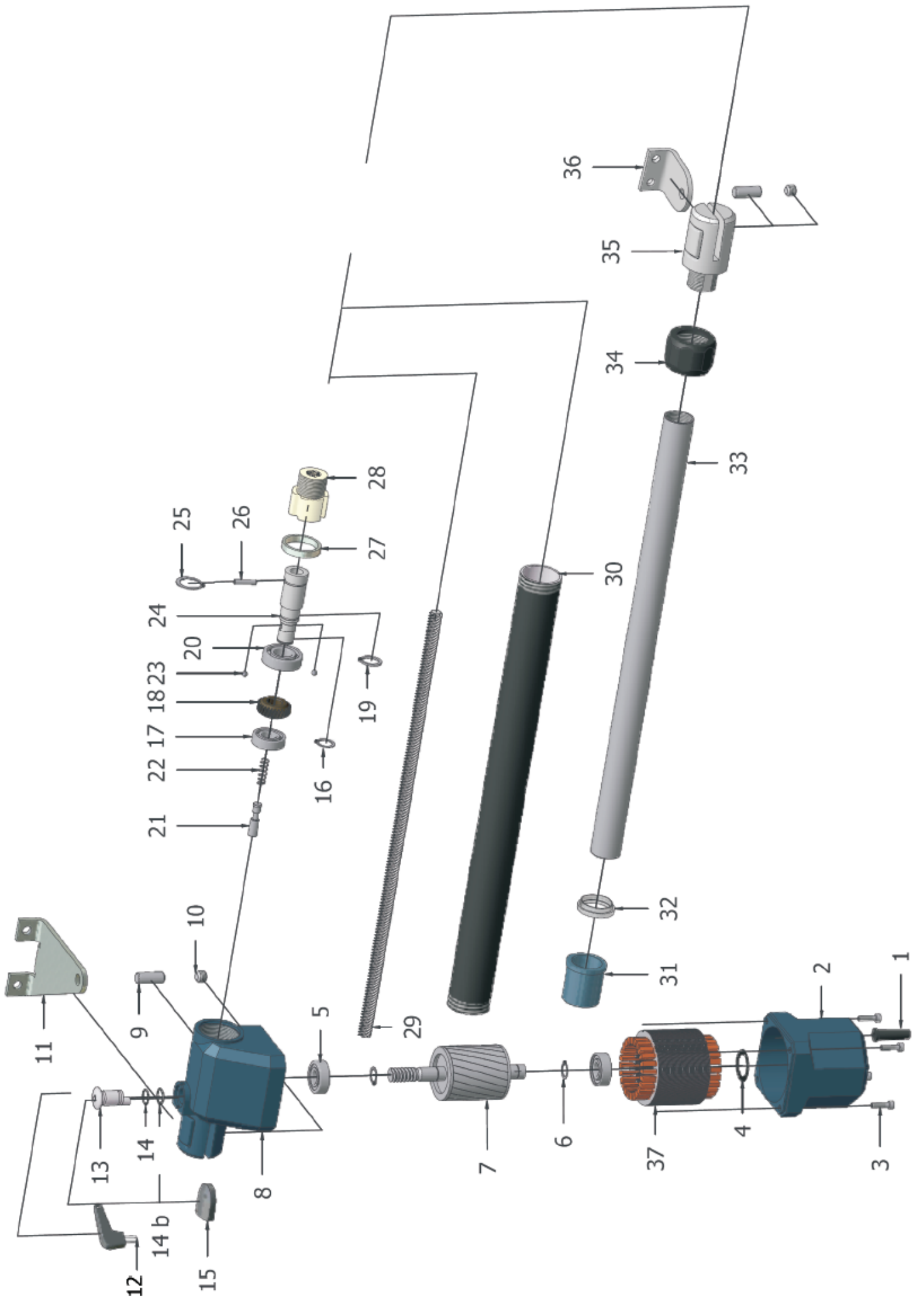


Fig. C





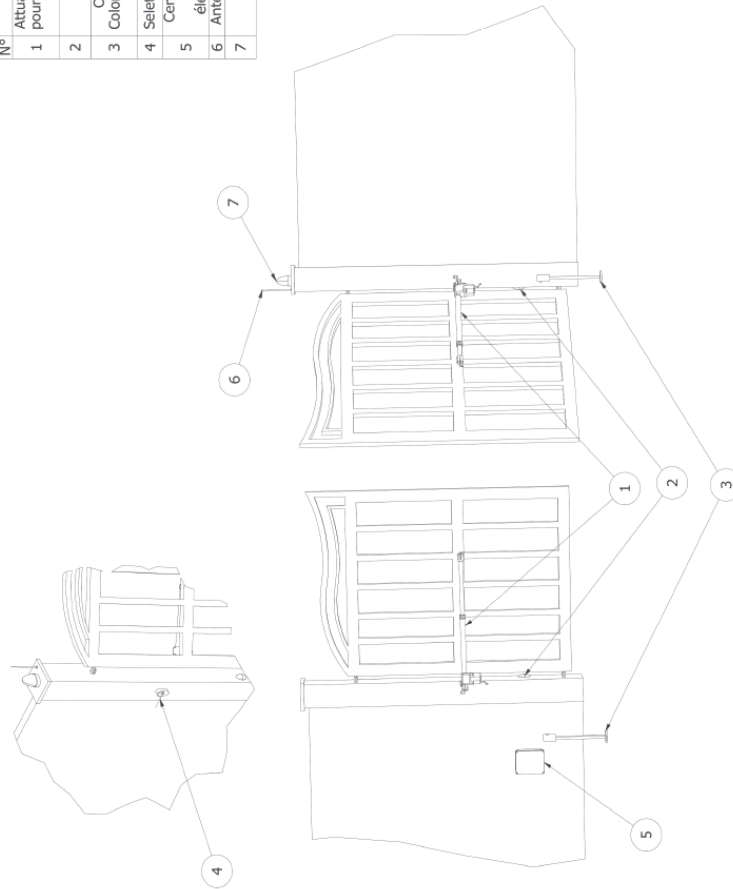
TITAN 2005 ATTUATORE PER CANCELLI AD ANTA

ELENCO PARTI

ELEMENTO	QTÀ	DESCRIZIONE
1	1	Gommino passa cavo
2	1	Calotta motore
3	4	Vite M 5
4	1	Anello ondulato
5	2	Cuscinetto 6202
6	2	Seeger 15
7	1	Rotore
8	1	Corpo riduttore
9	2	Perno fissaggio staffa
10	2	Grano M6 fissaggio staffa
11	1	Staffa grande
12	1	Chiavetta di sblocco
13	1	Nottolino di sblocco
14	1	O ring 14 x 1,50
14 b	1	O ring 14 x 1,78
15	1	Placca copertura nottolino
16	1	Seeger 17
17	1	Cuscinetto 6003
18	1	Ruota dentata bronzo
19	1	Seeger 20 x 1.75
20	1	Cuscinetto 6004
21	1	Perno di sblocco
22	1	Molla
23	2	Sfera d. 6
24	1	Mozzetto
25	1	Seeger 25
26	1	Spina cilindrica 5
27	1	Anello distanziale
28	1	Chiocciola acetatica
29	1	Vite senza fine 6 principi
30	1	Cilindro esterno alluminio
31	1	Bussola
32	1	Anello parapolvere
33	1	Cilindro interno inox
34	1	Ghiera di serraggio
35	1	Manina terminale
36	1	Staffa piccola
37	1	Statore

N°	DESCRIZIONE
1	Attuatore/Swing gate operator/Opérateur pour portails battants/Motorreductor para puertas de hojas
2	Fotocellula/Photozell/Cellule photo-electrique/Fotocelida
3	Colonna fotocellula/Photocell base/fotocelida
4	Selettore a chiave/Lock/Serrure/Cerradura
5	Centralina elettronica/Electronic control unit/Programmateur électronique/Programador electrónico
6	Antenna/Signal receiver/Antenne/Lumière
7	Lampeggiante/Flashing/Lumière clignote/Luz intermitente

SCHEMA IMPIANTO



TECHINICAL DATA

Alimentazione - Power Supply - Alimentation - Alimentacion	230 Vac	12 Vcc	24 Vcc
Potenza - Absorbed Power - Puissance absorbée - Poder	280 W	30W	70W
Corrente assorbita - Absorbed Power - Puissance absorbée - Absorcion	1,8A	2,4A	3A
Velocità lineare dello stelo (cm/s)- Rod speed (cm/s) - Vitesse linéaire (cm/s) - Velocidad lineal (cm/s)	1,8	2	2
Corsa stelo - Usable stroke - Course utile - Corsa util (cm)	30/40/60	30/40/60	30/40/60
Lunghezza max anta - Maximum lenght per leaf - Longueur max vantail - Largura max de la hoia	2 - 3 - 4 mt	2 - 3 - 4 mt	2 - 3 - 4 mt
Peso max anta - Maximum weight per leaf - Poids max vantail - Peso max de la hoja	350 Kg	300 Kg	300 Kg
Grado protezione - Huosing protection - Degré de protection - Grado de proteccion	IP 44	IP 44	IP 44
Protezione termica - Temic Protection - Protection thermique - Proteccion termica	150°	\	\
Cicli/ora - Cycles/h - Cylces/h - Ciclos/h	18	50	50
Temperatura esercizio - Operating temperature - Température d'emploi - Temperatura de trabajo	-20 +70	-20 +70	-20 +70
Tipo lubrificante - Lubrification - Lubrification - Tipo de lubricante	Ferrograf permanente		
Condensatore - Capacitor - Condensateur - Condensador	8µF	\	\
Peso motore - Motor Weight - Poids moteur - Peso motor	6 Kg	5,5 Kg	5,5 Kg



I MANUALE D'ISTRUZIONE
E ISTRUCCIONES DE USO
GB INSTRUCTION MANUAL
F MODE D'EMPLOI

Apparecchiatura di comando 2 Motori 230Vac
Cuadro electronico para dos motores 230Vac
Electronic control panel for two 230Vac motors
Dispositif de commande 2 moteurs 230Vac

SV-EMD

v A 261010



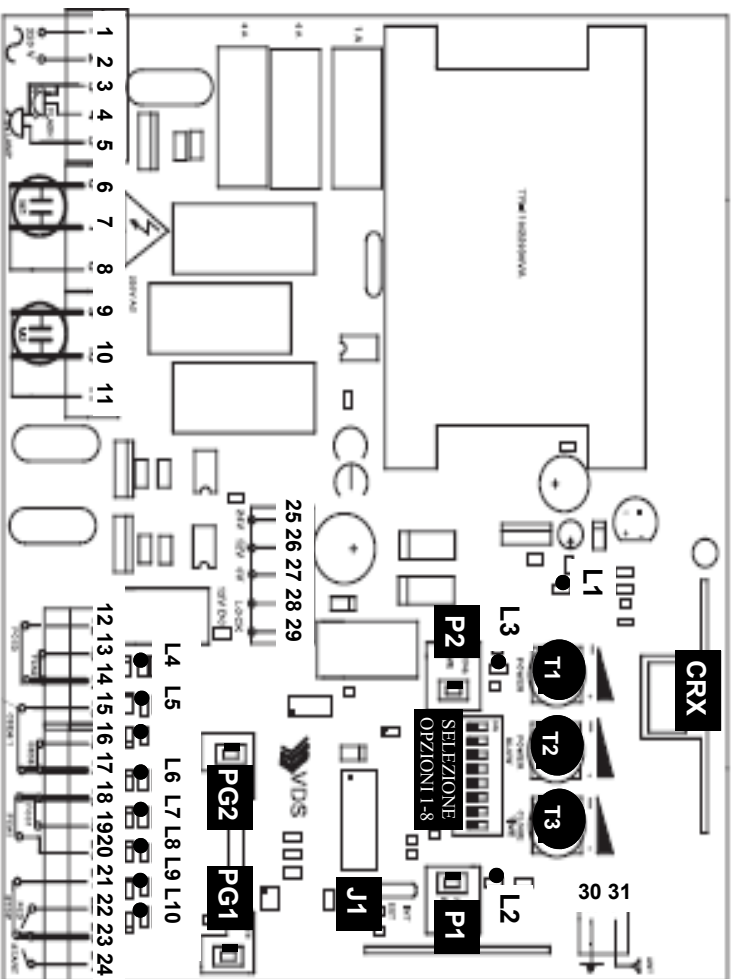
ATTENZIONE!! Prima di effettuare l'installazione, leggere attentamente questo manuale. La Securvera declina ogni responsabilità in caso di non osservanza delle normative vigenti. **È di fondamentale importanza che il cancello abbia le battute di fine corsa, senza battute in chiusura ed in apertura, la centrale perde la cognizione del movimento del cancello (si smemorizza).**

ATTENTION!! Avant d'effectuer l'installation, lire attentivement le présent manuel qui fait partie intégrante de cet emballage. La société Securvera décline toute responsabilité en cas de non respect des normes en vigueur.

ATENÇÃO!! Antes de instalar, leia este manual. Securvera isenta de qualquer responsabilidade pelo não cumprimento com os regulamentos

ISTRUZIONI D'USO

V A 261010



- LETTURA DEI LED**
- L1 Led STATO Accesso quando la centrale è alimentata
 - L2 Led RADIO Accesso quando si accede in memoria radio
 - L3 Led PROG. TEMPI Accesso lampeggiante in programmazione
 - L4 Led F.C. 2 CHIUSURA Accesso quando il finecorsa e in N.C.
 - L5 Led F.C. 2 APERTURA Accesso quando il finecorsa e in N.C.
 - L6 Led FOTO CHIUSURA Accesso con il contatto di sicurezza chiuso
 - L7 Led F.C. 1 CHIUSURA Accesso quando il finecorsa e in N.C.
 - L8 Led F.C. 1 APERTURA Accesso quando il finecorsa e in N.C.
 - L7+L8 Led STOP Entrambi accesi quando lo stop e in N.C.
 - L9 Led PEDONALE Accesso quando si dà un impulso pedonale
 - L10 Led START Accesso quando si dà un impulso

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione	220V AC +/- 10%
Potenza motore	550 W
Uscita alimentazione accessori	12/24V AC 250mA
Tempo chiusura automatica	5 a 120 sec
Tempo di manovra	3 a 120 sec
Tempo luce di cortesia	180 sec
Qtà di codici memorizzabili	254 codici
Gestione trasmettitori	Fisso/Roll-code
Frequenza	433.92 / 868 Mhz
Temperatura di lavoro	-20 a 70°C
Sensibilità	Migliore -100dBm
Omologazione	Conf ETS 300-220/ETS 300-683

Morsetti	Tip.	Descrizione
1 - 2	220V ~	Ingresso LINEA 220VAC
3 - 4	220V ~	Ingresso LAMPEGGIANTE
3 - 5	220V ~	Ingresso LUCE DI CORTESIA
6 - 7 - 8com	220V ~	Ingresso MOTORE 1 (6-7 ingr. fasi con condensatore in parallelo)(8 comune)
9-10-11com	220V ~	Ingresso MOTORE 2 (9-10 ingr. fasi con condensatore in parallelo)(11 comune)
12 - 14com	NC	Contatto FINECORSO CHIUSURA Mot.2 (Se non si usa inserire ponticello)
13 - 14com	NC	Contatto FINECORSO APERTURA Mot.2 (Se non si usa inserire ponticello)
15 - 17com	NC	Contatto COSTA/FOTOCPELLULA APERTURA (Se non si usa inserire ponticello)
16 - 17com	NC	Contatto FOTOCPELLULA CHIUSURA (Se non si usa inserire ponticello)
19 - 18com	NC	Contatto FINECORSO CHIUSURA Mot. 1 (Se non si usa inserire ponticello)
20 - 18com	NC	Contatto FINECORSO APERTURA Mot. 1 (Se non si usa inserire ponticello)
21 - 23com	NC	Contatto STOP (Se non si usa inserire ponticello)
22 - 23com	NO	Contatto PEDONALE
24 - 23com	NO	Contatto di START (Impulso alternativo APRE/STOP/CHIUDE/STOP)
25 - 27com	24V ~	Alimentazione fotocellule + accessori 24VAC 250mA
26 - 27com	12V ~	Alimentazione fotocellule + accessori 12VAC 250mA
28 - 29	12Vdc	Alimentazione elettroserratura
30 - 31		Ingresso ANTENNA (30 calza / 31 segnale)

TRIMMER T1
Il Trimmer **Power** regola la coppia e la sensibilità in manovra.

TRIMMER T2
Il Trimmer **Power Slow** regola la coppia e la sensibilità in fase di rallentamento

TRIMMER T3
Trimmer **Break** regola il tempo di pausa da 3 a 120 sec

PULSANTE P1
Tasto **RADIO PROG** per la memorizzazione dei trasmettitori

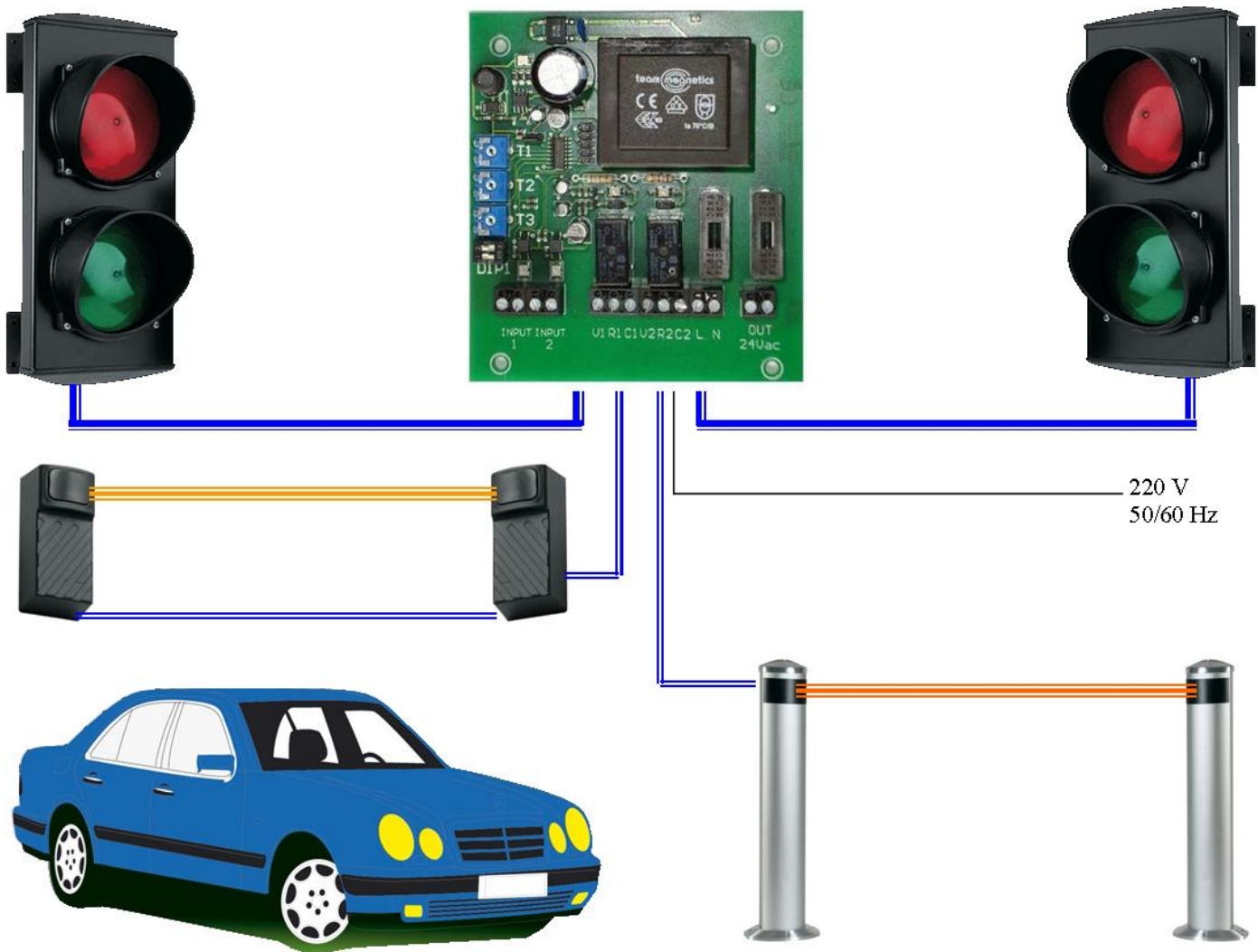
PULSANTE P2
Tasto **PROG TIME** per la memorizzazione della corsa

PULSANTE PG1
Tasto **GATE 1** per la programmazione della corsa dalla prima anta

PULSANTE PG2
Tasto **GATE 2** per la programmazione della corsa dalla seconda anta

JUMPER J1
Seleziona memoria radio interna o esterna. Possibilità di inserire una ricevente radio esterna tramite connettore CRX, per aumento di codici memorizzabili o cambio di frequenza.

Inserire ponticello: interna esterna



I nostri prodotti se installati da personale specializzato idoneo alla valutazione dei rischi, rispondono alle normative UNI EN 12453-EN 12445

Nuestros productos si instalados por personal cualificado capaz de la evaluacion de riesgos, cumplen con la norma **UNI EN 12453, EN 12445**

UNI EN Our products if installed by qualified personnel capable to evaluate risks, comply with norms **UNI EN 12453, EN 12445**

Nos produits si installés par personnel qualifié capable d'évaluer les risques, sont conformer à la norme **UNI EN 12453, EN 12445**

Nossos produtos se instalado por pessoal qualificado, capaz de avaliar risco, cumprir **UNI EN 12453, EN 12445**

CE **Il marchio CE è conforme alla direttiva europea CEE 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476**

El marcaje CE de este dispositivo indica que cumple con la directiva europea CEE 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476

The CE mark complies with EEC European directiva 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476

Le marque CE est conforme avec la CEE directiva européenne 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476

A marca CE em conformidade com a Directiva Europeia CEE 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476

I dati e le immagini sono puramente indicativi La Securvera si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le caratteristiche dei prodotti descritti a suo insindacabile giudizio, senza alcun preavviso.

Los datos y las imágenes son orientativos Securvera se reserva el derecho de modificar en cualquier momento de las características de los productos descritos en su única discreción, sin previo aviso.

The data and images are for guidance only Securvera reserves the right to change at any time characteristics of the products described in its sole discretion, without notice.

Les données et les images sont à titre indicatif seulement Securvera réserve le droit de modifier à tout moment les caractéristiques des produits décrits à sa seule discrétion, sans préavis.

Os dados e as imagens são apenas para orientação Securvera reserva o direito de alterar, a qualquer tempo as características dos produtos descritos em seu exclusivo critério, sem

SELEZIONE OPZIONI TRAMITE DIP-SWITCH

OPZIONE 1	CHIUSURA AUTOMATICA
ON	Chiusura automatica inserita
OFF	Chiusura automatica disinserita
OPZIONE 2	OPZIONE CONDOMINIALE / PASSO-PASSO
ON	L'automazione terminerà la manovra sempre a finecorsa, in apertura non accetta impulsi, in chiusura un impulso provocherà l'inversione di marcia.
OFF	Ad ogni impulso l'automazione si arresterà. Con dip 2 ON in fase di chiusura un impulso provocherà l'inversione di marcia
OPZIONE 3	ATTIVAZIONE PROGRAMMAZIONE RADIO DAL TX
ON	Non si ha l'attivazione della memoria radio dal radiocomando
OFF	La memoria radio può essere aperta dal radiocomando
OPZIONE 4	COLPO D'ARIEETE PER ELETTROSERARURA
ON	Colpo d'ariete attivato
OFF	Colpo d'ariete disattivato
OPZIONE 5	FUNZIONAMENTO CONTATTO SICUREZZA APERTURA
ON	Intervento sicurezza apertura, la centrale blocca il movimento e inverte per 2 sec
OFF	Intervento sicurezza apertura, la centrale blocca il movimento
OPZIONE 6	FUNZIONE LAMPEGGIANTE
ON	Luce intermittente
OFF	Luce fissa
OPZIONE 7	RALLENTAMENTO
ON	Rallentamento inserito
OFF	Rallentamento disinserito
OPZIONE 8	IMPULSO PER PRESSIONE IN CHIUSURA
ON	La centrale ogni 180 min dà un impulso di chiusura ai motori per 2 sec, evitando lo scostamento delle ante dalla battuta.
OFF	Funzione disattiva

LOGICA DI FUNZIONAMENTO DELLE SICUREZZE

IN. COSTA (15-17) Questo contatto protegge in apertura e in chiusura.

Con **OPZIONE 5 ON** in apertura l'impegno dei dispositivi di sicurezza provocherà l'arresto della manovra e l'inversione in chiusura per 2 sec.

Con **OPZIONE 5 OFF** in apertura l'impegno dei D.d.S. provocherà l'arresto dell'automazione. In entrambi i casi al disimpegno dopo 3 sec riprenderà la manovra di apertura

IN. PHOTO (16-17) Questo contatto protegge solo in chiusura.

In chiusura con l'impegno dei D.d.S. si avrà l'inversione della marcia.

STOP (21-23) Il contatto se aperto provocherà l'arresto immediato

GENERALITA'

La centrale SV-CED è l'apparecchiatura di controllo per sistemi ad un'anta e due ante battenti con e senza finecorsa in alimentazione a 230Vac. La peculiarità della SV-CED sta nella regolazione di coppia separata, tramite i trimmer T1 e T2 (il T1 regola la coppia durante la corsa in velocità normale il T2 regola la coppia in fase di rallentamento). Interagendo su tali dispositivi si può ottimizzare il funzionamento dell'automatismo in maniera tale da rientrare nei parametri delle attuali norme vigenti. La programmazione della corsa e dei telecomandi e in autoapprendimento così da semplificare le procedure di messa in funzione. Gli apprendimenti di corsa delle ante avvengono in maniera separata così da poter avere due tempi di funzionamento differenziati.

PROGRAMMAZIONE DEI TRASMETTITORI

La centrale è in grado di gestire radiocomandi a codice fisso e a codice variabile (rolling code). I due sistemi non possono essere gestiti contemporaneamente, ma con il primo radiocomando programmato avverrà la codifica del sistema.

La SV-CED può gestire 254 radiocomandi Rolling Code. Un solo codice a 12 Bit, i rimanenti radiocomandi tutti con lo stesso codice. La programmazione dei radiocomandi avviene mediante la pressione del tasto **P1 per 2sec**, il led L2 si accende, successivamente premendo il tasto del radiocomando avverrà un doppio lampeggio del Led L2 a indicare l'avvenuta memorizzazione. Dopo 6 sec automaticamente la centrale uscirà dalla funzione di programmazione.

PROGRAMMAZIONE GESTIONE PASSAGGIO PEDONALE (tramite radiocomando)

Per programmare questa funzione schiacciare il tasto **P1 per 2sec**, rilasciarlo e nuovamente premuto per **1sec**, il led L2 inizia a lampeggiare e a ogni pressione del tasto di un radiocomando avverrà un doppio lampeggio veloce del led L2, dopo 6 sec automaticamente la centrale uscirà dalla funzione di programmazione. **Il passaggio pedonale gestisce la sola manovra della prima anta.**

CANCELLAZIONE DI TUTTI I CODICI PRESENTI IN MEMORIA

Mantenere premuto il tasto **P1 per 6 sec** al suo rilascio avverrà un veloce lampeggio del led L3, con il conseguente spegnimento dopo 6 sec del led L2.

PROGRAMMAZIONE DELLA CORSA

La programmazione parte ad automazione chiusa, la prima manovra sarà l'apertura, in caso contrario invertire il senso di marcia tramite lo scambio delle fasi del motore sulla morsetteria.

Essa potrà essere effettuata tramite i pulsanti posti sulla centrale GATE1 (PG1) e GATE2 (PG2), o tramite radiocomando precedentemente programmato: il primo canale del TX è associato alla prima anta, il secondo canale del TX alla seconda. In caso di programmazione tramite radiocomando, dovrà essere appreso solo il primo canale, il secondo verrà riconosciuto automaticamente. **Per entrare in programmazione premere P2 per 2 sec il led L3 si accende, a questo punto:**

APPRENDIMENTO DOPPIA ANTA CON RALLENTAMENTO (OPZIONE 7 ON)

Inizio con funzionamento in apertura

Premiere PG1 la prima anta inizia la manovra di apertura	Attendere lo sfasamento desiderato in apertura tra la prima e la seconda anta	Premiere PG2 la seconda anta inizia la manovra di apertura	Premiere PG1 dove si vuole che inizi il rallentamento della prima anta e PG2 per il rallentamento della seconda.	Premiere PG1 per arrestare la manovra della prima anta e PG2 per arrestare la seconda
---	---	---	--	---

Segue con funzionamento in chiusura

Premiere PG2 la seconda anta inizia la manovra di chiusura	Attendere lo sfasamento desiderato in chiusura tra la prima e la seconda anta	Premiere PG1 la prima anta inizia la manovra di chiusura	Premiere PG2 dove si vuole che inizi il rallentamento della seconda anta e PG1 per il rallentamento della prima.	Premiere PG2 per arrestare la manovra della seconda anta e PG1 per arrestare la prima. FINE PROG.
---	---	---	--	--

APPRENDIMENTO SINGOLA ANTA CON RALLENTAMENTO (OPZIONE 7 ON)

Premiere PG1 l'anta inizia la manovra di apertura	Premiere PG1 dove si vuole l'inizio del rallentamento dell'anta in apertura.	Premiere PG1 l'anta inizia la manovra di chiusura	Premiere PG1 dove si vuole l'inizio del rallentamento dell'anta in chiusura.	Premiere PG1 per arrestare la manovra dell'anta in chiusura. FINE PROG.
--	---	--	---	---

APPRENDIMENTO SENZA RALLENTAMENTO (OPZIONE 7 OFF)

Impostare l'opzione 7 in OFF per l'esclusione del rallentamento. Seguire la procedura desiderata elencata precedentemente (apprendimenti con rallentamento singola o doppia anta) senza trasmettere gli impulsi per la gestione e l'inizio del rallentamento sia in apertura che in chiusura. Quindi una volta trasmessi gli impulsi per l'inizio delle manovre esse dovranno terminare con gli impulsi di arresto.

LOGICA DI FUNZIONAMENTO LAMPEGGIANTE

IN APERTURA	Si avrà un lampeggio lento	IN PAUSA	Si avrà lo stato di luce fissa
IN CHIUSURA	Si avrà un lampeggio veloce	IMPEGNO FOTO/COSTA	All'impegno si avrà lo spegnimento